Дополнительное соглашение № [redacted]
к Договору № [redacted] от [redacted] года
о праве реализации цифровых продуктов и размещения их на сайте
Место заключения: [redacted] Дата: [redacted]

[redacted], регистрационный номер [redacted], [redacted], в лице директора [redacted], действующего на основании Устава, далее «[redacted]», и [redacted], [redacted], в лице директора [redacted], действующего на основании Устава, далее «Компания» (в основном Договоре — «Сервисная компания»), совместно «Стороны», заключили настоящее Соглашение о нижеследующем.

1. Право продажи и перепродажи

1.1. [redacted] разрешает Компании приобретать предоставляемые [redacted] цифровые продукты и продавать (перепродавать) их конечным покупателям от своего имени, за свой счёт и в свою пользу через интернет-магазин https://cardcartridge.com, в том числе предлагать продукты к продаже и передавать покупателям соответствующие коды и ключи в электронной форме.

1.2. Разрешение распространяется на согласованные Сторонами игровые ключи, коды доступа и активации, подарочные карты и ваучеры, коды подписок, программные продукты и продукты пополнения аккаунтов. Наименования и типы приведены в Приложении № 1. Наименование бренда или сервиса не означает разрешения продавать любые продукты под этим брендом.

1.3. До начала продажи [redacted] подтверждает конкретный продукт, платформу, версию или номинал, способ исполнения, срок действия, регион активации и допустимую территорию реализации. Продажи покупателям в Российской Федерации допускаются в пределах подтверждённых [redacted] прав и ограничений продукта. Новые позиции и изменения ассортимента согласуются Сторонами письменно, в том числе посредством электронной переписки в порядке Договора.

1.4. Компания самостоятельно заключает договор с конечным покупателем и устанавливает розничную цену с учётом согласованных ограничений. Оплата покупателя является выручкой Компании; расчёты с [redacted] осуществляются по собственным обязательствам Компании. Компания не принимает в рамках этой модели платежи от имени [redacted] или в пользу провайдеров.

2. Размещение материалов и права пользователя

2.1. [redacted] предоставляет Компании неисключительное разрешение воспроизводить, сохранять на сервере и размещать в открытом доступе на cardcartridge.com переданные или письменно одобренные [redacted] описания, изображения, обложки и инструкции для предложения и реализации согласованных продуктов. Разрешение действует в течение срока настоящего Соглашения; вознаграждение за использование материалов включено в расчёты по соответствующим продуктам и отдельно не взимается.

2.2. Разрешены техническое изменение формата и размера изображений и перевод описаний без искажения содержания в пределах полномочий [redacted]. Использование товарных знаков допускается только в подтверждённом правообладателем объёме. Настоящее Соглашение не предоставляет исключительных прав и статуса официального представителя бренда.

2.3. Продажа ключа или кода не означает передачи исключительных прав на игру или программу. Конечный пользователь получает права использования на условиях правообладателя, доводимых до него Компанией. Если конкретный продукт требует выдачи Компанией сублицензии, до начала продаж Стороны отдельно согласуют объект, способы использования, срок, территорию и вознаграждение либо порядок его определения; [redacted] подтверждает письменное согласие лицензиара на сублицензирование.

3. Дополнительные обязательства по цифровым продуктам

3.1. [redacted] гарантирует законное происхождение предоставляемых продуктов и наличие необходимых полномочий на их передачу для дальнейшей реализации и использование материалов по разделу 2. По запросу Компании или обслуживающего банка [redacted] предоставляет подтверждающие документы либо обеспечивает их конфиденциальное предоставление непосредственно банку.

3.2. [redacted] передаёт действительные продукты, соответствующие подтверждённому заказу. Одноразовые коды не должны быть ранее использованы или переданы другим покупателям. При прекращении либо ограничении соответствующих прав [redacted] уведомляет Компанию; новые продажи затронутых продуктов приостанавливаются до урегулирования вопроса.

3.3. Компания до оплаты сообщает покупателю существенные характеристики и ограничения продукта, указанные [redacted], и не передаёт один одноразовый код нескольким покупателям. Ответственность за содержание предоставленной информации и исполнение собственных обязательств регулируется пунктами 5.5–5.6 Договора.

3.4. При подтверждении неработоспособности кода, его использования до передачи покупателю или несоответствия заказу по причинам, за которые отвечает [redacted], [redacted] заменяет продукт либо возвращает Компании его стоимость. Срок исполнения согласуется по конкретному обращению с учётом обязательных сроков урегулирования требований покупателя. Это условие дополняет Приложение № 1 к Договору в части недостатков цифрового продукта.

4. Применение существующих процедур Договора

4.1. Подключение и техническое взаимодействие, передача сведений и отчётность осуществляются по разделу 3 и Приложениям № 2–4 и № 7 Договора. Отмена ошибочных платежей и разбор претензий осуществляются по пунктам 3.2.4, 3.2.8, 3.3.3 и Приложению № 1 с учётом дополнительного основания замены или возврата по пункту 3.4 настоящего Соглашения.

4.2. Порядок предварительного обеспечения, сверки, комиссий, налогов и возврата неиспользованного остатка определяется разделом 4 Договора. Для модели перепродажи Предварительное обеспечение учитывается как аванс по собственным обязательствам Компании перед [redacted]; его уменьшение отражает согласованную стоимость предоставленного продукта и применимые начисления, а не перечисление покупательской выручки в пользу провайдера.

5. Предоставление документов банку и публикация

5.1. В качестве исключения из раздела 8 Договора [redacted] разрешает Компании предоставлять обслуживающим банкам Договор, настоящее Соглашение, согласованные спецификации и документы, подтверждающие права на продукты, для проверки деятельности и подключения приёма платежей.

5.2. [redacted] разрешает разместить на cardcartridge.com подписанное настоящее Соглашение либо выписку из него, подтверждающую стороны, ассортимент, права реализации и размещения материалов. Из публичной версии удаляются банковские реквизиты, персональные контактные данные, коммерческие цены и иная конфиденциальная информация, не необходимая для подтверждения полномочий. Публикация полного основного Договора согласуется отдельно.

5.3. Данное разрешение не распространяется на ключи и коды активации, данные покупателей, учётные данные и закрытый технический протокол, а также на документы третьих лиц, раскрытие которых ограничено их условиями.

6. Заключительные положения

6.1. В отношении цифровых продуктов, реализуемых по настоящему Соглашению, положения Договора о приёме платежей от имени [redacted] или в пользу провайдеров, включая пункты 2.1–2.3, 3.2.5, 3.2.14 и 3.2.16, а также положения раздела 4 о перечислении принятых платежей и вознаграждении применяются с учётом модели и правил расчётов, прямо установленных пунктами 1.4 и 4.2–4.3 настоящего Соглашения. При противоречии приоритет имеет настоящее Соглашение.

6.2. Разрешение на передачу цифровых продуктов конечным покупателям является согласованным исключением из пункта 9.2 Договора и не означает передачи покупателю прав и обязанностей по самому Договору. В остальном условия Договора сохраняются, включая ответственность, срок его действия, применимое право и порядок разрешения споров.

6.3. Соглашение вступает в силу с даты подписания обеими Сторонами и действует в пределах срока Договора и прав [redacted]. Приложение № 1 является его неотъемлемой частью. Подписание согласованного перечня не заменяет уточнение характеристик конкретных продуктов по пункту 1.3.

Стороны и места для подписей

[redacted]: [redacted], [redacted], рег. № [redacted].
Директор [redacted]

[redacted]

Подпись: [redacted] Дата: [redacted]

Компания: [redacted], [redacted].
[redacted]
Директор [redacted]

[redacted]

Подпись: [redacted] Дата: [redacted]

Приложение № 1 Перечень цифровых продуктов

К дополнительному соглашению № [redacted] к Договору [redacted]. Позиции 1–33 из 314.

Перечень подлежит согласованию [redacted]; характеристики конкретного продукта подтверждаются по пункту 1.3 Соглашения.

№	Наименование	Тип
1	7 Days to Die	Игра
2	Abyssus	Игра
3	Ace Attorney Investigations Collection	Игра
4	Against the Storm	Игра
5	Age of Empires II: Definitive Edition	Игра
6	Age of Empires III: Definitive Edition	Игра
7	Age of Mythology: Retold	Игра
8	AirportSim	Игра
9	American Truck Simulator	Игра
10	Among Us	Игра
11	Apollo Justice: Ace Attorney Trilogy	Игра
12	ARC Raiders	Игра
13	Arma 3	Игра
14	Arma Reforger	Игра
15	Assetto Corsa Competizione	Игра
16	Assetto Corsa Competizione · Instant use	Игра
17	Assetto Corsa Rally	Игра
18	Atomic Heart	Игра
19	Batman: Arkham Knight	Игра
20	Battlefield 4™	Игра
21	BATTLETECH	Игра
22	Beyond: Two Souls	Игра
23	Borderlands 4	Игра
24	Capcom Fighting Collection	Игра
25	Capcom Fighting Collection 2	Игра
26	Castlevania Anniversary Collection	Игра
27	Clair Obscur: Expedition 33	Игра
28	Construction Simulator	Игра
29	Crimson Desert	Игра
30	Crusader Kings III	Игра
31	Crusader Kings III · Instant use	Игра
32	DARK SOULS II: Scholar of the First Sin	Игра
33	DARK SOULS: REMASTERED	Игра

Приложение № 1 Перечень цифровых продуктов

К дополнительному соглашению № [redacted] к Договору [redacted]. Позиции 34–68 из 314.

№	Наименование	Тип
34	DayZ	Игра
35	Dead Cells	Игра
36	Dead Island	Игра
37	Dead Island 2	Игра
38	Dead Island 2 · Instant use	Игра
39	Dead Rising 2	Игра
40	Dead Rising 2: Off the Record	Игра
41	Dead Rising 3 Apocalypse Edition	Игра
42	Dead Rising 4	Игра
43	DEATHLOOP	Игра
44	Deep Rock Galactic	Игра
45	Desperados III	Игра
46	Destiny 2	Игра
47	Destiny 2 · Instant use	Игра
48	Detroit: Become Human	Игра
49	Deus Ex Mankind Divided	Игра
50	Directive 8020	Игра
51	Disco Elysium: The Final Cut	Игра
52	Dishonored	Игра
53	Dishonored 2	Игра
54	Dishonored: Death of the Outsider	Игра
55	DOOM Eternal	Игра
56	DOOM: The Dark Ages	Игра
57	DRAGON BALL FighterZ	Игра
58	DRAGON BALL XENOVERSE 2	Игра
59	Dragon Ball Z: Kakarot	Игра
60	DRAGON BALL: THE BREAKERS	Игра
61	Dragon's Dogma 2	Игра
62	Dredge	Игра
63	Dying Light	Игра
64	Dying Light 2 Stay Human	Игра
65	Euro Truck Simulator 2	Игра
66	Fallout 3	Игра
67	Fallout 4	Игра
68	Fallout 76	Игра

Приложение № 1 Перечень цифровых продуктов

К дополнительному соглашению № [redacted] к Договору [redacted]. Позиции 69–103 из 314.

№	Наименование	Тип
69	Fallout Classic Collection	Игра
70	Fallout: New Vegas	Игра
71	Farming Simulator 15	Игра
72	Farming Simulator 17	Игра
73	Farming Simulator 19	Игра
74	Farming Simulator 2011	Игра
75	Farming Simulator 22	Игра
76	Farming Simulator 25	Игра
77	FINAL FANTASY IX	Игра
78	FINAL FANTASY TACTICS - The Ivalice Chronicles	Игра
79	FINAL FANTASY VII	Игра
80	FINAL FANTASY VIII	Игра
81	FINAL FANTASY VIII - REMASTERED	Игра
82	FINAL FANTASY XV WINDOWS EDITION	Игра
83	Forza Horizon 6	Игра
84	Ghost of Tsushima DIRECTOR'S CUT	Игра
85	Ghostwire: Tokyo	Игра
86	Golf With Your Friends	Игра
87	Gothic 1 Remake	Игра
88	Grand Theft Auto V	Игра
89	Guild Wars 2	Игра
90	Guild Wars Reforged	Игра
91	Halo: Campaign Evolved	Игра
92	Hearts of Iron IV	Игра
93	Hell is Us	Игра
94	Hell Let Loose	Игра
95	HELLDIVERS 2	Игра
96	HELLDIVERS Dive Harder Edition	Игра
97	Heretic + Hexen	Игра
98	Heroes of Might and Magic: Olden Era	Игра
99	Hogwarts Legacy	Игра
100	Human Fall Flat	Игра
101	Indiana Jones and the Great Circle	Игра
102	Injustice 2	Игра
103	Just Cause 2	Игра

Приложение № 1 Перечень цифровых продуктов

К дополнительному соглашению № [redacted] к Договору [redacted]. Позиции 104–138 из 314.

№	Наименование	Тип
104	Just Cause 3	Игра
105	Just Cause 4	Игра
106	KARMA: The Dark World · Instant use	Игра
107	Killing Floor 3	Игра
108	Killing Floor 3 · Instant use	Игра
109	Kingdom Come: Deliverance	Игра
110	Kingdom Come: Deliverance II	Игра
111	L.A. Noire	Игра
112	LEGO Bricktales	Игра
113	LEGO Bricktales · Instant use	Игра
114	LEGO DC Super-Villains	Игра
115	LEGO Harry Potter Collection	Игра
116	LEGO Marvel Super Heroes	Игра
117	LEGO Marvel Super Heroes 2	Игра
118	LEGO Star Wars: The Force Awakens	Игра
119	LEGO The Incredibles	Игра
120	Life is Strange	Игра
121	Life is Strange 2	Игра
122	Life is Strange: Double Exposure	Игра
123	Life is Strange: True Colors	Игра
124	Mafia: The Old Country	Игра
125	Marathon	Игра
126	Marvel's Spider-Man Remastered	Игра
127	Mashinky	Игра
128	MEDIEVAL DYNASTY	Игра
129	Men of War: Assault Squad 2	Игра
130	MENACE	Игра
131	METAL EDEN	Игра
132	METAL EDEN · Instant use	Игра
133	Metal Gear Rising Revengeance	Игра
134	Metro 2033 Redux	Игра
135	Metro Awakening	Игра
136	Metro Exodus	Игра
137	Metro Redux Bundle	Игра
138	Midnight Murder Club	Игра

Приложение № 1 Перечень цифровых продуктов

К дополнительному соглашению № [redacted] к Договору [redacted]. Позиции 139–173 из 314.

№	Наименование	Тип
139	Midnight Murder Club · Instant use	Игра
140	Minecraft: Java & Bedrock	Игра
141	Monster Hunter Stories	Игра
142	Monster Hunter Stories 2: Wings of Ruin	Игра
143	Monster Hunter Stories 3: Twisted Reflection	Игра
144	Monster Hunter Wilds	Игра
145	Monster Hunter: World	Игра
146	Moonlighter: Complete Edition	Игра
147	Mount & Blade	Игра
148	Mount & Blade II: Bannerlord	Игра
149	Moving Out	Игра
150	Moving Out 2	Игра
151	NieR Replicant ver.1.22474487139	Игра
152	OCTOPATH TRAVELER 0	Игра
153	Okami HD	Игра
154	Old School RuneScape	Игра
155	Onimusha 2: Samurai's Destiny	Игра
156	Operation: Tango	Игра
157	Outlast 2	Игра
158	Overcooked! 2	Игра
159	PAC-MAN WORLD Re-PAC	Игра
160	Party Animals	Игра
161	PEAK	Игра
162	Plague Inc: Evolved	Игра
163	Planet Zoo	Игра
164	Plants vs. Zombies™: Replanted	Игра
165	PRAGMATA	Игра
166	Prey	Игра
167	Prey · Instant use	Игра
168	Ranch Simulator	Игра
169	Ready or Not	Игра
170	REANIMAL	Игра
171	REMATCH	Игра
172	REMNANT II	Игра
173	Resident Evil 0	Игра

Приложение № 1 Перечень цифровых продуктов

К дополнительному соглашению № [redacted] к Договору [redacted]. Позиции 174–208 из 314.

№	Наименование	Тип
174	Resident Evil 2	Игра
175	Resident Evil 3	Игра
176	Resident Evil 4	Игра
177	Resident Evil 5	Игра
178	Resident Evil 6	Игра
179	Resident Evil 7 Biohazard	Игра
180	Resident Evil HD REMASTER	Игра
181	Resident Evil Requiem	Игра
182	Resident Evil Village	Игра
183	RIDE 5	Игра
184	RimWorld	Игра
185	Roadwarden	Игра
186	RuneScape	Игра
187	Saints Row: The Third Remastered	Игра
188	Say No! More	Игра
189	Say No! More · Instant use	Игра
190	SCUM	Игра
191	SCUM · Instant use	Игра
192	Sea of Thieves	Игра
193	Sekiro™: Shadows Die Twice	Игра
194	Sengoku Dynasty	Игра
195	Shadow Warrior	Игра
196	SILENT HILL f	Игра
197	Smalland: Survive the Wilds	Игра
198	Sniper Ghost Warrior 3	Игра
199	Sniper Ghost Warrior Contracts 2 Deluxe Arsenal	Игра
200	SnowRunner	Игра
201	Space Engineers	Игра
202	Squad	Игра
203	Starfield	Игра
204	Starship Troopers: Terran Command	Игра
205	SteamWorld Heist II · Instant use	Игра
206	Still Wakes the Deep	Игра
207	Stronghold 2: Steam Edition	Игра
208	Stronghold Crusader HD	Игра

Приложение № 1 Перечень цифровых продуктов

К дополнительному соглашению № [redacted] к Договору [redacted]. Позиции 209–243 из 314.

№	Наименование	Тип
209	Stronghold Crusader: Definitive Edition	Игра
210	Stronghold HD	Игра
211	Stronghold HD · Instant use	Игра
212	Stronghold Legends: Steam Edition	Игра
213	Stronghold: Warlords	Игра
214	Styx: Blades of Greed · Instant use	Игра
215	Subnautica	Игра
216	Tales of Symphonia	Игра
217	TEKKEN 7	Игра
218	TEKKEN 8	Игра
219	Terraria	Игра
220	The Elder Scrolls III: Morrowind GOTY	Игра
221	The Elder Scrolls IV: Oblivion GOTY	Игра
222	The Elder Scrolls IV: Oblivion GOTY · Instant use	Игра
223	The Elder Scrolls IV: Oblivion Remastered	Игра
224	The Elder Scrolls IV: Oblivion Remastered · Instant use	Игра
225	The Elder Scrolls Online	Игра
226	The Elder Scrolls V: Skyrim	Игра
227	The Escapists 2	Игра
228	The Escapists 2 · Instant use	Игра
229	The Evil Within 2	Игра
230	The First Berserker: Khazan	Игра
231	The Forever Winter	Игра
232	The Knight Witch	Игра
233	The Last of Us Part I	Игра
234	The Last of Us Part II Remastered	Игра
235	The LEGO Movie 2 Videogame	Игра
236	The Lord of the Rings: Gollum · Instant use	Игра
237	The Lord of the Rings: Return to Moria	Игра
238	The Riftbreaker	Игра
239	The Sims™ 4	Игра
240	Totally Accurate Battle Simulator	Игра
241	Train Sim World 6	Игра
242	Tribes Of Midgard	Игра
243	TT Isle of Man: Ride on the Edge 2 · Instant use	Игра

Приложение № 1 Перечень цифровых продуктов

К дополнительному соглашению № [redacted] к Договору [redacted]. Позиции 244–278 из 314.

№	Наименование	Тип
244	UNCHARTED: Legacy of Thieves Collection	Игра
245	V Rising	Игра
246	V Rising · Instant use	Игра
247	Vampire: The Masquerade - Swansong	Игра
248	Vampire: The Masquerade - Swansong · Instant use	Игра
249	Victoria 3	Игра
250	VOID/BREAKER	Игра
251	VOID/BREAKER · Instant use	Игра
252	Warhammer 40,000: Darktide	Игра
253	Warhammer 40,000: Dawn of War Definitive Edition	Игра
254	Warhammer 40,000: Gladius - Relics of War	Игра
255	Warhammer 40,000: Gladius - Relics of War · Instant use	Игра
256	Warhammer 40,000: Rogue Trader	Игра
257	Warhammer 40,000: Rogue Trader · Instant use	Игра
258	Warhammer 40,000: Space Marine 2	Игра
259	Warhammer: Vermintide 2	Игра
260	White Shadows · Instant use	Игра
261	Windblown	Игра
262	Wolfenstein II: The New Colossus	Игра
263	Wolfenstein: The New Order	Игра
264	Wolfenstein: The Old Blood	Игра
265	Wolfenstein: The Old Blood · Instant use	Игра
266	Wolfenstein: Youngblood	Игра
267	WUCHANG: Fallen Feathers	Игра
268	Yoku's Island Express · Instant use	Игра
269	Apex Legends™ (Xbox)	Сервис
270	Arena Breakout	Сервис
271	Battle.net Gift Cards	Сервис
272	Battlefield™ 6 (BFC)	Сервис
273	Black Clover M	Сервис
274	Blacknut	Сервис
275	Candy Crush	Сервис
276	Delta Force Coins (Steam)	Сервис
277	EA	Сервис
278	Eneba	Сервис

Приложение № 1 Перечень цифровых продуктов

К дополнительному соглашению № [redacted] к Договору [redacted]. Позиции 279–313 из 314.

№	Наименование	Тип
279	Fortnite	Сервис
280	Fortnite Packs (Xbox, AR)	Сервис
281	Free Fire	Сервис
282	GameStop	Сервис
283	Garena Shells	Сервис
284	Honor of Kings	Сервис
285	Karma Koin	Сервис
286	Kinguin	Сервис
287	League of Legends RP	Сервис
288	Merge Kingdom Warlords	Сервис
289	Minecraft (Minecoins)	Сервис
290	Minecraft (Minecoins) · Instant use	Сервис
291	Minecraft Java & Bedrock (Global)	Сервис
292	Mobile Legends	Сервис
293	NetEase Pay	Сервис
294	New State Mobile	Сервис
295	Nexon Game Card	Сервис
296	Nintendo	Сервис
297	PlayStation	Сервис
298	PUBG Mobile	Сервис
299	PUBG: BATTLEGROUNDS (Global)	Сервис
300	PUBG: BATTLEGROUNDS (Global) · Instant use	Сервис
301	Razer Gold	Сервис
302	Riot Access Code	Сервис
303	Roblox	Сервис
304	Sea of Thieves (Xbox Coins)	Сервис
305	Steam Wallet	Сервис
306	Tom Clancy’s Rainbow Six® Extraction (Xbox, REACT Credits)	Сервис
307	TQ Point Card	Сервис
308	Undawn	Сервис
309	Valorant VP	Сервис
310	Wild Rift	Сервис
311	World of Warcraft	Сервис
312	Xbox Game Pass	Сервис
313	Xbox Gift Cards	Сервис

Приложение № 1 Перечень цифровых продуктов

К дополнительному соглашению № [redacted] к Договору [redacted]. Позиции 314–314 из 314.

№	Наименование	Тип
314	wRUBex	Продукт

Согласование перечня: [redacted] /

[redacted]

Дата согласования: [redacted]